

## O, musst du Hoffnung schwinden... Wie fass' ich mich vor hoher Freude

Lora's aria from the opera *Die Feen* [di: 'fe:əən] (soprano)

Text by *Richard Wagner* (1813-1883) after *Carlo Gozzi's* (1720-1806) *La donna serpente*

Set by *Richard Wagner* (1813-1883)

*Lora*

**Was sagt ihr! Weh' mir, wenn es möglich sei!**  
[vas za:kt ?i:ɐ̯ ve: mi:ɐ̯ vɛn ?ɛs 'mø:k.lɪç za:e]  
What say you! Woe to-me, if it possible were!  
(*What are you saying! Woe to me if it were possible!*)

**Ihr weckt des eig'nen Herzen trübe Ahnung:**  
[?i:ɐ̯ vɛkt dɛs 'ʔa:eg.nən 'hɛr.tsən 'try:.bə 'ʔa:.nuŋ]  
You awaken of-the own heart dark foreboding:  
(*You awaken the dark foreboding in my heart:*)

sie kehrten nimmer, nimmer mir zurück!

O musst du Hoffnung schwinden,  
die du mein einz'ger Trost,  
die mich in schweren Leiden  
mit holdem, ja mit holdem Arm umfing!  
Den Bruder bald zu sehen,  
war mir ein froher Wahn  
den Freund bald zu umarmen,  
war höchste Wonne mir!...

---

*Lora*

Sie kehren mir zurück!  
Wie fass' ich mich vor hoher Freude!  
Wie fass' ich mich vor Wonneglut;  
den Busen fühl' ich hoch sich heben,  
und froh erbebt mein heißes Herz!...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

